# Escuela Intermedia Nicolet

# **Informe Escolar Anual 2006-2007**



101 East Nicolet St Banning, CA 92220 (951) 922-0280

Matt Valdivia, Director



Junta de Educación

Amy Herr Larry Silverman Alice Silverman Pelton Teague Deborah Dukes

# Declaración de Misión del Distrito

La misión del Distrito Escolar
Unificado Banning, como
una comunidad educativa,
cs mejorar desempeño
académico, proveer un
ambiente escolar seguro
y mantener un ambiente
escolar positivo para
producir aprendices de por
vida y cultivar ciudadanos
productivos.

## Mensaje del Director

Con gran orgullo les doy la bienvenida a la Escuela Intermedia Nicolet, el Hogar de los Palominos. Nicolet ofrece instrucción entusiasta y desafiante para estudiantes con un enfoque en experiencias de aprendizaje, promovidas por enseñanza interdisciplinaria y en construir relaciones positivas.

Nicolet tiene un personal dinámico de educadores dedicados a los niños y que están comprometidos al éxito de cada estudiante. Los estudiantes, maestros, personal y comunidad hacen de la Escuela Intermedia Nicolet un lugar famoso en donde aprender. Continuamente me impresiono de la dedicación de nuestros empleados y voluntarios, la disposición de nuestros estudiantes para aprender y el apoyo de nuestra comunidad.

En nuestra escuela, los padres son importantes. La asociación continua entre los padres, estudiantes, maestros y personal es vital para el éxito de cada niño. Los padres de Nicolet toman un interés activo y están envueltos en la educación de sus niños y con entusiasmo apoyan nuestros esfuerzos educativos. Los padres deben revisar las agendas de trabajo regularmente y saber que sí; hay tarea todos los días. Hable con su niño sobre su día escolar. Refuerce positivamente su éxito y anímelos cuando no cumplan sus expectativas. Ayude a su hijo o hija a establecer metas para cada periodo de calificaciones y recuérdeles con frecuencia que luchen por desempeñarse bien. Esté al tanto del progreso en calificaciones y sobre la distribución de tarjetas de calificaciones y siempre busque otros medios de comunicación entre el hogar y la escuela. Comuníquese directamente con los maestros, el personal y los consejeros cuando tenga preguntas o solamente para revisar el progreso de su estudiantes. Establecemos normas altas de excelencia académica y trabajamos juntos en colaboración con los padres y la comunidad para asegurar que cada estudiante logre su potencial individual.

Los estudiantes pueden ayudar a asegurar su éxito siendo responsables, manteniéndose enfocados y completando fielmente todo el trabajo en clase y su tarea, estudiando para exámenes y pruebas y manteniéndose organizados. La asistencia es también un componente clave para el éxito estudiantil. Los estudiantes se predestinan para fallar cuando pierden escuela porque con frecuencia son atrapados en la trampa de "apurarse a alcanzar lo perdido." La instrucción y los trabajos de salón son críticos para el aprendizaje estudiantil.

Estoy comprometido a mantener a la Escuela Intermedia Nicolet segura, libre de violencia, abuso y acoso. Nuestro Decano de Estudiantes, Consejeros, Equipo YAT y Oficial de Recursos Escolares (KO pandillas en las Escuelas) proveerán a los estudiantes el apoyo necesario para enfrentar los singulares problemas de la edad de escuela intermedia.

Estoy muy emocionado por poder promover las palabras dentro de nuestro lema escolar "Integridad, Tradición y Educación" las cuales ejemplifican completamente a esta escuela intermedia. ¡La educación es el negocio que hemos tomado y en esta escuela el Enfoque está en el Aprendizaje! Al extenderle nuestros mejores deseos para un 2007-08 feliz y exitoso, le agradezco por su apoyo y espero trabajar para lograr el éxito de todos los estudiantes en la Escuela Intermedia Nicolet.

## Declaración de la Misión de la Escuela

La misión de la Escuela Intermedia Nicolet es animar y establecer excelencia académica y crecimiento social y personal en un ambiente creativo de aprendizaje. La comunidad de aprendices de la Escuela Nicolet proveerá una educación de calidad desafiando a cada individuo para lograr su potencial de convertirse en un aprendiz de por vida, un ciudadano responsable de los Estados Unidos de América y un miembro contribuyente de nuestra sociedad global siempre desafiante.

#### Creencia de la Escuela

El fracaso no es opción. Todos los estudiantes pueden aprender.

#### Visión de la Escuela

Trabajando con nuestra comunidad, crearemos un sistema de educación de primera calidad dinámico que equipa a todos los estudiantes con el conocimiento y las habilidades de sobresalir en la universidad y en carreras, y sobresalir como padres y ciudadanos.

## Perfil de la Comunidad y Escuela

El Distrito Escolar Unificado Banning, uno de los más antiguos en el Condado de Riverside, tiene una historia tan colorida como el área de 300 millas cuadradas que atiende. En el año escolar 2006-07, el distrito educó a 5,406 estudiantes matriculados en grados del kindergarten al doceavo en cuatro escuelas primarias, dos intermedias, una secundaria comprensiva y una secundaria de continuación.

La Escuela Intermedia Nicolet está localizada en la comunidad de Banning y fue construida en 1938. La escuela reconoce no solo la importancia del éxito académico, pero también buena salud social y mental. Los maestros, administradores, y el personal están dedicados a proveer una experiencia cálida y de aprendizaje desafiante a los estudiantes. La diversa población permite a la escuela abrazar varias culturas y luchar por crear un ambiente que abraza a todos. Consistente con las creencias del Distrito Escolar Unificado Banning, la escuela se enorgullece de la población diversa y anima las habilidades únicas de cada estudiante.

En el 2006-07, la escuela atendió a 772 estudiantes en grados siete al ocho. La escuela opera en un calendario escolar tradicional. La población estudiantil en el 2006-07 consistió de 1.42% Estudiantes con Discapacidades, 2.98% Aprendices del Inglés y 10.88% Estudiantes Con Desventaja Socioeconómica.

Matrículas Estudiantiles por	Grupo Étnico
2006-07	
	Porcentaje
Afro-Americano	9.2
Nativo Americano	4.7
Asiático	6.7
Caucásico	19.8
Filipino	0.9
Hispano	57.0
Isleño del Pacífico	0.4
Multiple o Sin Respuesta	1.3

## Disciplina y Ambiente para Aprendizaje

La Escuela Intermedia Nicolet sabe que la disciplina buena es una fundación fuerte, en la cual se puede construir una escuela efectiva; disciplina buena v efectividad escolar tienen una correlación fuerte. La Escuela Intermedia Nicolet ha establecido un enfoque comprensivo de disciplina el cual incluye una asociación con los padres. La meta del programa disciplinario de la Escuela Intermedia Nicolet es proveer a los estudiantes las oportunidades de aprender autodisciplina mediante un sistema de incentivos consistentes y consecuencias por su conducta. La Escuela Intermedia Nicolet cree que los estudiantes que desarrollan un sentido de responsabilidad personal se desarrollan académicamente y emocionalmente. En el año 2006-07 un nuevo programa "Capturing Kids Hearts" (capturando el corazón de los niños) será implementado para ayudar con el manejo de las clases. La administración practica un enfoque de orientación a la disciplina estudiantil que refuerza la responsabilidad estudiantil por sus propias acciones y enseña alternativas para enfrentar interacciones sociales o personales difíciles. Tanto a los padres como los estudiantes se les informa de las pólizas disciplinarias y el Código de Conducta del Distrito al principio de cada año escolar.

La tabla de Suspensiones y Expulsiones muestra el número total y porcentaje de incidentes en la escuela y el distrito. El número de suspensiones puede ser inflado debido a que algunos estudiantes pudieron haber sido suspendidos en diversas ocasiones. Expulsiones pueden ocurrir únicamente cuando la ley lo requiere o cuando todas las otras alternativas han sido exhaustas.

Suspensiones & Expulsiones											
		Nicolet			DEUB						
	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07					
Suspensiones	314	444	237	1,337	1,148	1,067					
Tasa de Susp.	40.70%	59.00%	30.70%	27.00%	23.40%	19.70%					
Expulsiones	8	13	26	121	77	95					
Tasa de Susp.	1.000%	1.700%	3.400%	2.400%	1.600%	1.800%					

#### Actividades Extracurriculares

Los estudiantes son animados a participar en las actividades adicionales académicas y extracurriculares de la escuela que son una parte integral del programa educativo.

Las actividades extracurriculares incluyen:

- · Club de Debate
- · Club de Ciencia
- Club de Ciencia y Mat.
- Porrismo
- · Artes Dramáticos
- · Artes (Cerámicas) Después de la Escuela
- Meditación de Compañero
- · Cross Over
- Carreras a Campo Traviesa Deportes Intramuros
- Baloncesto Intramuros
- · Consejo Municipal (ASB)
- Tutoría Oxford
- Drama/Artes Dramáticos
- · Palomino Crew United
- Liderazgo de Adolecentes/ASB
- · Tutoría Después de la Escuela
- Club Maratón

#### Reconocimiento de Estudiantes

Certificados, listones, incentivos, y otros premios son dados a los estudiantes en las asambleas y presentaciones especiales durante el año escolar. Actividades, honores, y programas incluyen:

- · Lista de Honor
- · Asistencia Perfecta
- Cívica
- · Premios de Té Agarre Siendo Bueno
- · Premios de Orgullo Palomino
- · Desayuno de Estudiante del Mes

#### Tarea

La Escuela Intermedia Nicolet siente que la tarea es una parte fundamental del proceso de aprendizaje la cual ayuda a desarrollar habilidades académicas y estudios básicos y a la vez promueve responsabilidad estudiantil y autodisciplina. A todos los grados se les asignan tareas en todas las materias principales en forma regular. Cada maestro elige cuanta tarea es apropiada para sus estudiantes. Se espera que los estudiantes terminen su tarea en tiempo dado y con un nivel de excelencia de acuerdo con su habilidad. Se anima a los padres a que se provean un ambiente de apoyo para actividades de tarea.

## Tamaño de Clase

La Escuela Intermedia Nicolet mantuvo tamaño promedio de clase de 28 estudiantes en el año escolar 2006-07. La tabla de Distribución de Responsabilidad de Maestro ilustra el tamaño promedio de clase por materia. El número correspondiente muestra cuantas clases fueron enseñadas con un cierto número de estudiantes en cada clase, basado en tres tamaños diferentes.

	Distribución de Tamaño de Clase											
						,	Salo	nes	con	:		
	Tamaño											
	Prom. de											
	Clase		Clase 1-20 Est. 21-			32 E	st.	33	+ E	st.		
	05	06	07	05	06	07	05	06	07	05	06	07
Inglés	30	24	27	0	9	7	27	32	27	3	27	1
Matemáticas	28	25	27	1	6	8	17	38	21	0	0	7
Ciencias	30	26	27	0	1	4	12	21	16	3	0	1
Sociales	28	26	29	1	1	1	14	18	19	1	0	1

## Asistencia a la Escuela y Matrícula

La Escuela Intermedia Nicolet acepta a estudiantes de las escuelas y los distritos cercanos si hay espacio disponible y el tamaño de clase no sobrepasa el tamaño máximo permitido por la escuela. Asistencia regular y puntualidad son partes necesarias para el proceso de aprendizaje y son críticas para el éxito académico. Además, los distritos escolares reciben ayuda financiera del estado para la educación de los estudiantes que sirven basada en cuantos estudiantes asisten a la escuela cada día. Las pólizas de asistencia, tardanzas, y de ausentismo son declaradas claramente, ejecutadas en forma constante, y sus consecuencias administradas justamente. A los padres se les informa sobre sus responsabilidades, incluyendo la necesidad de notificar cuándo y por qué los estudiantes van a faltar la escuela. Estudio independiente está disponible para los estudiantes que requieren ausencias extendidas de la escuela.

Asistencia diaria regular es una gran prioridad en la Escuela Intermedia Nicolet. Informes de ausencia son revisados regularmente por el secretario de la escuela. Ausencias son reportadas a los padres por llamadas telefónicas, cartas, y si es necesario, visitas al hogar. Los estudiantes que continúen exhibiendo ausencias excesivas son referidos a las autoridades apropiadas, incluyendo la Junta de Revisión y Verificación de Asistencia.

La Junta de Revisión de Asistencia (SARB) del Distrito Escolar Unificado de Banning está compuesta de padres, representantes del distrito, miembros de la comunidad, incluyendo representantes de la imposición de la ley, bienestar, libertad condicional y salud mental. Estudiantes son referidos a SARB cuando tienen problemas de asistencia o conducta persistentes en la escuela, y cuando las avenidas normales del salón, la escuela, la orientación del distrito no son efectivas. Los miembros de la SARB, los estudiantes referidos, y los padres o los tutores legales se reúnen regularmente para evaluar la situación de estudiante y recomendar algunas soluciones alternativas.

La gráfica abajo ilustra la tendencia de matrículas por los últimos tres años.

Tendencia de Matriculación por Grado									
	2004-05	2005-06	2006-07						
7mo	375	386	384						
8vo	383	367	388						

## Tiempo Instructivo

Durante el año escolar 2006-07, todos los minutos instructivos y los días ofrecidos en la Escuela Intermedia Nicolet alcanzaron o sobrepasaron los requisitos estatales. La Escuela Intermedia Nicolet ofreció 180 días de instrucción compuesto de 167 días regulares y 13 días mínimos. Los días mínimos fueron usados para exámenes finales.

Min	utos Instructivos po	or Nivel de Grado
	Minutos Req.	Minutos Actuales
7mo	54,000	59,208
8vo	54,000	59,208

## Mejoras al Currículo

Todo el entrenamiento y desarrollo del currículo en la Escuela Intermedia Nicolet giran alrededor de las Normas y Pautas del Estado de California. Los maestros alinean el currículo del salón para asegurarse que los estudiantes alcancen o sobrepasen los requisitos estatales.

En un esfuerzo por mejora el currículo, el Distrito Escolar Unificado Banning ha implementado el Programa de Enfoque en Desempeño para grados del kindergarten al doce, Success Maker para grados del kindergarten al ocho, y Lector Acelerado para grados del kindergarten al ocho. Maestros de cada escuela recibieron entrenamiento apropiado a los programas nuevos.

## **Materiales Instructivos**

El Distrito Escolar Unificado Banning mantiene una gran prioridad en asegurarse que suficientes y actuales libros y materiales están disponibles para apoyar el programa de instrucción de la escuela. El Distrito Escolar Unificado Banning tuvo una Audiencia Pública el 14 de Agosto del 2006, y determinó que cada escuela del distrito tiene suficientes libros, materiales instructivos y equipo de laboratorio de ciencia en buenas condiciones, según el acuerdo *Williams vs. el Estado de California*. Todos los estudiantes, incluyendo los Aprendices del Inglés reciben sus propios libros o materiales instructivos u ambos en cada materia para el uso en la clase o para llevarlos a casa. Todos los libros y materiales de enseñanza que son usados en la escuela son aprobados por la Junta de Educación. El Distrito Escolar Unificado Banning sigue el ciclo de adopción de la Junta de Educación Estatal de seis años para materias principales y el ciclo de ocho años para libros en lenguaje extranjero, artes dramáticos y visuales y salud.

La biblioteca de la escuela, atendida por un Bibliotecario/Asistente de Informáatica de tiempo completo, contiene una gran cantidad de libros disponibles para que los estudiantes puedan pedirlos prestados. La biblioteca contiene periódicos, revistas para uso del salón que se ajusta al área del currículo de estudio. Los estudiantes visitan la biblioteca en forma regular y reciben instrucción en técnicas de investigación y uso de la biblioteca.

	Libro	s Adoptados por el D	istrito	
Grado	Materia	Editorial	Año de Adopción	Suficiente
7mo-8vo	Historia/Sociales	Prentice Hall	2006	Sí
7mo-8vo	Matemáticas	McDougal Littell	2002	Sí
7mo-8vo	Lectura Artes del Lenguaje	Holt, Rinehart & Winston	2002	Sí
7mo-8vo	Ciencias	Prentice Hall	2001	Sí

## Recursos de Computación

Cada salón de la Escuela Intermedia Nicolet contiene por lo menos una computadora y el laboratorio de computación contiene 35 computadoras adicionales para el uso de los estudiantes. Habilidades de recursos dentro del laboratorio de computación y salones están conectadas al Internet. Habilidades y conceptos de computación son integrados en el currículo estándar para preparar los estudiantes para crecimiento y oportunidades tecnológicos. Los estudiantes reciben instrucción asistida por computadora en un horario regular.

Recursos de Computación								
	04-05	05-06	06-07					
Computadoras	101	116	116					
Est. por Computadora	7.5	6.5	6.7					
Salones Conectados al Internet	25	32	32					

## Liderazgo Escolar

Liderazgo en la Escuela Intermedia Nicolet es una responsabilidad compartida entre la administración, el director, personal, estudiantes y los padres. Todos los miembros de la comunidad escolar están comprometidos a la visión de la escuela la cual crea una fundación fuerte para el éxito académico para todos los estudiantes. En el año 2006-07, el Director Matt Valdivia asumió las responsabilidades de liderazgo, respaldado por más de 13 años de experiencia en educación. El director supervisa las operaciones diarias de la escuela. Coordinando con el director se encuentran los Equipos de Nivel de Grado y Departamento, quienes se reúnen regularmente para enfocarse en el currículo escolar y asuntos de administración.

Los empleados y los padres participan en varios comités que toman decisiones con respecto a las prioridades y la dirección del plan educativo para asegurar que los planes instructivos sean consistentes con las necesidades estudiantiles y cumplan con las metas del distrito.

- · Consejo Local
- Consejo de Liderazgo del Plantel Escolar
- Asociación de Padres y Maestros
- · Consejo Bilingüe

#### **Envolvimiento de los Padres**

Los padres y la comunidad nos dan un gran apoyo para el programa instructivo en la Escuela Intermedia Nicolet. Los padres pueden participar en reuniones de padres, Casa Abierta, Noche de Regreso a la Escuela, Sacando a las Pandillas de la Escuela, Noches de Alfabetización Familiar, Fórum de Conexión para Padres, Entrenamiento de Envolvimiento para Padres, Red de Envolvimiento de Padres, el Proyecto Padres y diversas actividades estudiantiles. Para más información en como envolverse en la escuela llame al (951) 922-0280.

#### Información para Contactarnos

Los padres que deseen participar en los equipos de liderazgo de la Escuela Intermedia Nicolet, comités de la escuela, actividades de la escuela, o quisieran convertirse en voluntarios pueden llamar al Director Matt Valdivia al (951) 922-0280 o mvaldivia@banning.k12.ca.us.

## **Aptitud Física**

En la primavera de cada año, el Estado requiere que la Escuela Intermedia Nicolet administre un examen de aptitud física a todos los estudiantes en el quinto, séptimo y noveno grado. El examen de aptitud física es una evaluación estandarizada que rastrea el desarrollo de programas físicos de alta calidad y asiste a los estudiantes a establecer actividad física como parte de sus vidas

diarias. Para el 2006-07, el 27.6% de todos los estudiantes del séptimo grado en la Escuela Nicolet cumplieron las normas de las seis áreas de aptitud física.



#### CAT-6

El Examen de Desempeño de California (CAT/6) es un examen estandarizado de referencia (NRT), que indica cómo un estudiante o grupo de estudiantes se compara con un grupo norma y otros estudiantes de alrededor del país. En Agosto del 2004 el gobernador firmó una legislatura volviendo a autorizar el Programa STAR. Antes de la reautorización los Exámenes de Desempeño de California, Edición Sexta (CAT/6) fueron administrados a todos los estudiantes en grados del dos al once. El programa de reautorización requiere la administración del CAT/6 únicamente para grados tres y siete. Los estudiantes en grados tres y siete fueron examinados en lectura, lenguaje, ortografía y matemáticas. El propósito de administrar el CAT/6 es determinar qué tan bien los estudiantes de California se están desempeñando académicamente en comparación a un ejemplo nacional de estudiantes examinados en el mismo grado en el mismo tiempo del año escolar. La gráfica CAT/6 refleja el porcentaje de estudiantes con resultados en o arriba del percentil 50vo, o esos que se desempeñan en el nivel promedio o arriba del promedio en Lectura y Matemáticas:

## Índice de Desempeño Académico

El Índice de Desempeño Académico (API) es una calificación en una escala de 200 a 1,000 que anualmente mide el desempeño académico y el progreso de escuelas individuales en California. En una base interina, el estado ha establecido 800 como el resultado API que las escuelas tienen que alcanzar. Rango Estatal: Escuelas recibiendo un resultado Base API son puestas en rangos en diez categorías de igual tamaño (escalas) de 1 (la más baja) a 10 (la más alta), de acuerdo al tipo de escuela (primaria, intermedia, secundaria.) Rango de Escuelas Similares: Escuelas también reciben rangos que comparan a esa escuela con otras 100 escuelas con las mismas características demográficas. Cada conjunto de 100 escuelas es puesto en rangos por su resultado API de 1 (el más bajo) a 10 (el más alto) para indicar qué tan bien la escuela se desempeñó comparada con escuelas similares.

Resultados Escolares API				
	04-05	05-06	06-07	
Rango Estatal	3	2	1	
Rango de Escuelas Sim.	4	2	2	7.4
	Todos lo	s Estudiar	ntes	
Aumento Actual	-6	4	25	637
Con	Desventa	ja Socioed	conómica	
Aumento Actual	-14	7	27	625
	Hi	spanos		
Aumento Actual	-7	-4	29	621
	Cau	ıcásicos		
Aumento Actual	23	-14	15	667
	Aprendic	es del Ing	glés	
Aumento Actual	n/a	-8	6	596

Únicamente subgrupos con significado numérico para cada periodo de informe tienen que ser presentados en este informe. Subgrupos con significado numérico están compuestos (1) por lo menos de 100 estudiantes con resultados de exámenes válidos o (2) por lo menos el 15% de la población que fue examinada y contiene por lo menos 30 estudiantes con calificaciones válidas.

## Programa de Intervención Federal

Las escuelas y distritos recibiendo fondos federales Título I entran al Programa de Mejoras (PI) si no cumplen con su AYP por dos años consecutivos en la misma área de contenido (Inglés/Artes del Lenguaje y Matemáticas) o en el mismo indicador (tasa de graduación o API.) Después de entrar a PI, las escuelas y distritos avanzan al próximo nivel de intervención con cada año adicional que no cumplan su AYP.

Programas de Intervención Federal										
	Nicolet	DEUB								
Estatus en el Prog. de Mejoras (PI)	En Pl	En Pl								
Primer Año en PI	1998-1999	2004-2005								
Año en PI (2007-08)	Año 5	Año 3								
# de Escuelas Actualmente en PI	-	4								
% de Esc. Identificadas para PI	-	44.44%								

		CAT/	6			
% En o <i>A</i>	Arriba			ntil 50a	vo	
	L	ectur	a		Mat.	
		7			7	
	05	06	07	05	06	07
		Todo	s los	Estudia	intes	
Nicolet	29	28	24	30	31	34
DEUB	28	27	25	29	31	34
California	46	46	47	49	50	51
				culino		
Nicolet	29	24	23	33	30	38
DEUB	28	24	24	31	29	38
California	42	42	43	49	51	52
AP 1.4				enino		
Nicolet	29	30	25	27	32	30
DEUB	28	29	25	27	32	30
California	50	50	50	49	50	51
				sventaj: onómic		
Nicolet	27	26	23	27	28	32
DEUB	26	26	23	26	27	32
California	30	31	32	35	36	37
		A	fro-Am	nericano	os	
Nicolet	26	19	17	26	27	24
DEUB	24	18	17	24	25	24
California	32	32	33	30	31	33
		Na	tivo Aı	mericar	nos	
Nicolet	20	18	4	20	27	26
DEUB	17	18	4	17	27	26
California	45	45	46	44	45	48
			Asiá	iticos		
Nicolet	34	27	26	37	36	53
DEUB	34	27	26	37	36	53
California	64	65	67	77	77	79
			•	anos		
Nicolet	23	28	26	28	28	33
DEUB	22	28	26	27	28	33
California	30	31	32	34	36	37
Nicolet	45	28	Cauc 27	ásicos 36	34	40
DEUB	<b>45</b>	<b>26</b> 27	30	<b>35</b>	33	40
California	43 65	66	66	67	68	69
Jamorria				Discapa		
Nicolet	19	13	13	л <b>ѕса</b> ра 14	11	22
DEUB	13	13	13	10	11	22
California	13	14	14	14	15	15
30311IIU				s del In		
Nicolet	15	5	8	12	8	14
DEUB	14	5	8	12	9	14
California	11	11	11	17	18	18

### Progreso Anual Adecuado

Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) es una ley federal aprobada en Enero del 2002 que reautoriza el Acta de Educación Primaria y Secundaria (ESEA.) Establece que todos los estudiantes en todos los grados deben cumplir con las normas estatales de desempeño académico para Matemáticas e Inglés/Artes del Lenguaje para el 2014. Las escuelas deben demostrar un "Progreso Anual Adecuado" (AYP) hacia esa meta. El Acta federal NCLB requiere que todas las escuelas y distritos cumplan los siguientes requisitos del Progreso Anual Adecuado AYP:

- · La tasa de participación de las evaluaciones basado en las normas del estado en Inglés/Artes del Lenguaje (ELA) y Matemáticas.
- · Porcentaje proficiente en las evaluaciones basadas en las normas del estado en ELA y Matemáticas.
- · API como un indicador adicional.
- Tasa de Graduación (para escuelas secundarias.)

Hay varias consecuencias para escuelas que no cumplan con las normas AYP, incluyendo tutoría adicional y reemplazo de empleados. A los estudiantes también se les permitirá transferirse a escuelas (dentro del distrito) que hayan cumplido su AYP, y la escuela anterior tendrá que proveer transportación para el nuevo plantel. Resultados del desempeño de la escuela y el estado son mostrados en la gráfica.

	Progreso Anual Adecuado (AYP)										
	Nico	let	DEUB								
Logró AYP General	neral No No										
Cumplió el Criterio AYP	Inglés-Artes del Lenguaje	Matematicas		Matemáticas							
Tasa de Part.	Sí	No	Sí	Sí							
% Proficiente	No	No	No	Sí							
Result. Esc. API	Sí		Si								
Tasa de Grad.	N/A	4	Sí								

#### Exámenes de Normas de California

Los exámenes de Normas de California (CST), es administrado a todos los estudiantes en la primavera para determinar el desempeño estudiantil en relación con las Normas del Contenido del Estado. Las calificaciones de estudiantes son reportadas en niveles de desempeño: Avanzado (excede las normas), Proficiente (alcanza las normas), Básico (se acerca a las normas), Debajo de lo Básico (por debajo de las normas) y Muy Lejos de lo Básico (muy debajo de las normas.) El porcentaje combinado de los estudiantes con calificaciones a niveles Proficientes y Avanzados en Inglés/Artes del Lenguaje y Ciencias sociales para los últimos tres años es mostrado. Resultados completos no están disponibles para Matemáticas (grados 8-11), Ciencias (disponible para grados 5 y 8 solamente) y Sociales del 9no grado. Para resultados en exámenes de cursos específicos, por favor vea http://star.cde.ca.gov.

#### Evaluación de Maestro

Un proceso de evaluación constructivo, adoptado del Departamento de Educación de California, promueve una instrucción de calidad y es un elemento fundamental en un programa educativo. Las evaluaciones y observaciones formales son diseñadas para alentar las metas comunes y para cumplir con el criterio de evaluaciones del estado y pólizas de distrito. Maestros temporales y en prueba son evaluados anualmente y los maestros permanentes un año sí y otro no. Las evaluaciones son conducidas por el director, quien ha sido entrenado y certificado de llevar a cabo la evaluación de maestros. Los criterios de evaluación son basados en las Normas para Profesión del Maestro de California:

- Atrayendo y Apoyando Todos los Estudiantes en el Aprendizaje
- Comprendiendo y Ordenando los Materiales Instructivos para el Aprendizaje Estudiantil
- Evaluando el Aprendizaje Estudiantil
- Creyendo y Manteniendo un Ambiente Efectivo para el Aprendizaje Estudiantil
- Planeando Instrucción y Diseñando las Experiencias Educativas para Todos los Estudiantes
- · Desarrollándose como un Educador Profesional



				Exan	nen de	Norma	as de C	aliforn	ia (CST	·)				
% Co	ombina	do de	Estud							Avanzad	os y Pro	oficiente	es	
		Α	rtes d	el Ler	ıg.			Mat.		Cier	ncias	S	ocial	es
		7			8			7			8		8	
	05	06	07	05	06	07	05	06	07	06	07	05	06	07
				- 00	0.1				udiantes			- 40	40	- 10
Nicolet	23	25	25	22	21	25	19	19	20	12	28	10	12	13
DEUB California	22 43	25 43	24 46	39	21 41	25 41	17 37	19 41	19 39	11 38	27 42	10 31	12 34	12 35
Calliornia	43	43	40	39	41	41		asculi		30	42	31	34	35
Nicolet	21	18	24	19	18	17	21	18	23	14	28	13	15	14
DEUB	20	19	23	17	19	17	19	19	22	14	28	12	14	14
California	38	38	42	34	37	37	37	41	39	41	45	33	36	36
							Fe	emenii	no					
Nicolet	24	31	25	24	24	33	16	20	16	9	27	7	10	11
DEUB	23	30	26	23	23	33	15	20	16	9	26	7	10	11
California	49	48	51	43	45	46	37	41	38	34	41	30	31	33
						Con D	esventa	aja So	cioecon	ómica				
Nicolet	20	23	22	18	19	23	17	18	19	10	27	6	12	12
DEUB	19	23	21	18	18	23	16	17	19	10	27	5	11	12
California	28	28	31	22	25	26	23	27	27	23	29	17	19	20
								Amerio						
Nicolet	18	16	19	16	19	30	12	14	12	11	28	9	14	14
DEUB	16	15	19	13	20	28	11	13	12	11	27	8	14	13
California	29	29	32	24	27	27	19	22	22	21	25	17	19	20
Nicolet	15	9	17	0	20	13	Nativo 10	Amer 9	icanos 4	0	0	7	6	6
DEUB	13	9	18	0	19	12	8	9	4	0	0	6	6	6
California	37	38	42	35	37	37	29	33	33	31	35	28	27	29
Gailloitlia	31	30	42	33	31	31		siático		31	33	20	21	29
Nicolet	31	27	26	19	23	31	31	39	42	23	44	10	28	28
DEUB	32	27	26	19	23	30	31	39	42	22	42	9	28	27
California	66	67	71	58	62	64	69	72	69	65	70	54	58	62
							Н	ispano	os					
Nicolet	17	24	23	20	16	22	15	17	19	6	24	7	7	10
DEUB	16	24	22	19	16	22	14	17	19	7	23	7	7	10
California	28	28	32	23	25	26	23	28	27	23	28	17	20	21
							Ca	ucásio	cos					
Nicolet	34	31	34	37	37	28	26	18	24	24	35	21	19	13
DEUB	35	29	35	35	36	29	25	18	23	23	34	18	18	13
California	61	63	66	58	62	62	52	58	54	55	60	47	51	52
									apacita					
Nicolet	5	8	11	11	4	8	5	11	13	2	15	6	2	5
DEUB	6	8	11	8	4	7	4	10	13	2	15	4	2	6
California	10	11	12	8	9	10	8 Apropdi	10	9 N Inglés	11	13	9	10	10
Nicolet	7	3	4	1	5	5	Aprenai 6	ces a	el Inglés 6	1	13	0	3	1
NICOIET DEUB	7	3	4	1	<b>5</b>	5 4	6	<b>5</b>	6	1	13	0	2	1
California	9	9	10	6	6	6	11	13	13	9	12	5	6	6
*Resultados n				_										

#### Deberes de Maestro

El Distrito Escolar Unificado Banning recluta y emplea a los maestros más calificados con credenciales. Para el año escolar 2006-07, la Escuela Intermedia Nicolet tuvo 28 maestros con credenciales completas.

Estatus de Credenciales de Maestros				
	Nicolet			DEUB
	04-05	05-06	06-07	06-07
Credenciales Completas	31	36	28	223
Sin Credenciales	1	2	5	24
Trabajando Fuera de Materia	0	0	0	1

Mal asignaciones de maestros representan el número de maestros que no tienen un certificado o credencial, incluyendo maestros que no fueron asignados a clases con Aprendices del Inglés (EL) y que no fueron certificados apropiadamente para enseñar a estudiantes EL. Vacancias de maestros reflejan el número de posiciones abiertas de maestros que no fueron llenadas por un maestro certificado de tiempo completo por un año completo. Para el 2007-08 los datos más vigentes son reportados.

Mal Asignaciones y Vacancias				
	05-06	06-07	07-08	
Mal Asignaciones de Maestros de Apredices del Inglés	7	5	1	
Mal Asignaciones de Maestros (otra)	0	0	0	
Total de Mal Asig. de Maestros	7	5	1	
Posiciones Vacantes de Maestro	1	0	0	

#### **Maestros Altamente Calificados**

El Acta Federal Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) requiere que todos los maestros en materias principales cumplan con ciertos requisitos para ser considerados como cumpliendo a más tardar para final del año escolar 2006-07. Calificaciones mínimas incluyen: posesión de una Licenciatura, posesión de una credencial de enseñanza apropiada para California y demostrar habilidad en las materias académicas principales.

Maestros Cumpliendo con NCLB				
	% de Cursos Acad. Enseñados por Maestros que Cumplen con NCLB	% de Cursos Acad. Enseñados por Maestros que No Cumplen con NCLB		
Nicolet	86.7	13.3		
DEUB	84.3	15.7		
Esc. de Alta Pobreza en el Dist.	85.0	15.0		
Esc. de Baja Pobreza en el Dist.	N/A	N/A		

#### **Macstros Sustitutos**

El Distrito Escolar Unificado Banning tiene un número adecuado de maestros sustitutos disponibles en su grupo actual de sustitutos. El distrito requiere que todos los sustitutos tengan una Licenciatura, hayan pasado el Examen de Habilidades de Educación Básica de California (CBEST) y obtengan aprobación de huella digital.

El distrito ha experimentado dificultad moderada en encontrar maestros sustitutos disponibles en el pasado. En el evento de que un maestro sustituto no está disponible, los estudiantes son dispersados a otros salones o los administradores asumen el papel del sustituto.

6

## Orientación y Otros Servicios de Apoyo

La meta de la Escuela Intermedia Nicolet es apoyar a estudiantes en su desarrollo social y personal así también como académico. El distrito provee atención especial a estudiantes que experimentan problemas de desempeño, dificultades en hacer frente a los problemas personales y familiares, dificultado tomando decisiones, o problemas con la influencia de los compañeros. La proporción de consejeros académicos a estudiantes es 1:386.

Personal de Orientación y Servicios Auxiliares			
	# de Empleados	Equiv. a Tiempo Com.	
Enlace Comunitario	2	2.0	
Consejero	2	2.0	
Entrenador de Currículo	3	3.0	
Auxiliar de Salud	1	0.5	
Psicológo	1	Seg. se Necesite	
Auxiliar del Especialista en Recursos	2	2.0	
Maestros del Prog. Esp. en Recursos (RSP)	2	2.0	
Maestro de Clase Especial Diurna	1	1.0	
Auxiliar SDC	1	1.0	
Especialista de Habla y Lenguaje	1	Seg. se Necesite	

La Escuela Intermedia Nicolet reconoce que los estudiantes con dones especiales y talentos necesitan instrucción y currículo más desafiante. La escuela ofrece un programa de Educación para Dotados y Talentosos (GATE) a estudiantes en grados del siete al ocho que han sido reconocidos por sus maestros como capaces de altos niveles de desempeño. Los estudiantes en el programa GATE reciben instrucción diferenciada por maestros entrenados en estrategias GATE.

Para estudiantes que no dominan el Inglés como primera lengua, y tienen habilidad limitada en Inglés, la Escuela Intermedia Nicolet ofrece programas para prepararlos a cumplir con las normas estatales de contenido académico y desempeño. Los estudiantes son identificados como Aprendices del Inglés por el Examen de Desarrollo de la Lenguaje Inglés de California (CELDT.) Los que son identificados como Aprendices del Inglés (EL) son asignados apropiadamente a maestros acreditados y provistos con instrucción en el Desarrollo del Lenguaje Inglés (ELD.)

La Escuela Intermedia Nicolet ofrece apoyo a estudiantes cuyos resultados de exámenes indican que necesitan ayuda adicional para desempeñar competencia del nivel de grado. Los estudiantes pueden participar en programas de intervención. Maestros y personal proveen las clases particulares y trabajan con estudiantes en una variedad de habilidades para mejorar su progreso académico. La escuela trabaja diligente para mantener comunicación abierta con los padres con respecto al progreso de su niño durante el año escolar.

La Escuela Intermedia Nicolet provee instrucción a todos estudiantes en el ambiente menos estricto posible. Estudiantes con necesidades especiales son acomodados con una variedad de opciones. Un equipo compuesto del padre, administrador escolar, maestro de educación general, psicólogo, y maestro de educación especial desarrolla un Plan de Educación Individuo (IEP.) El IEP define la instrucción individualizada y el apoyo que recibirá el estudiante lo cual incluirá tiempo con una especialista de recursos, colocación en una Clase Especial Diurna o sesiones con un Patólogo del Habla.



### Instalaciones Escolares y Seguridad

La Escuela Intermedia Nicolet provee un ambiente limpio y seguro para los estudiantes, el personal y voluntarios. Construida en 1938, la Escuela Intermedia Nicolet está situada en 23.82 acres. Las instalaciones se expanden en 85,501 pies cuadrados, consistiendo de 29 salones permanentes, seis salones portátiles, una biblioteca, un laboratorio de computación, un salón multiusos, un salón de conferencia y dos bodegas. Comenzando en el 2007-08, la Fase 1 de modernización ha comenzado en los edificios 100 y 400. Actualizaciones incluyen Aire Acondicionado y Calefacción nuevos, puertas exteriores, cielo y ventanas. Todos los baños en estos edificios serán actualizados para cumplir con ADA. Se estima que la Fase I del proyecto será completada en dos años. Las instalaciones apoyan arduamente la enseñanza y aprendizaje mediante sus amplios salones y espacio de patio de juego.

Condiciones de Instalaciones Escolares				
Fecha de la última inspección: 09/14/2007				
Resumen Gener	al de la (	Condició	n de Insta	alaciones: Buena
Artículo Inspeccionado	Estatus del Sistema de Comp. de Instalaciones		de	Deficiencia y Acción Remedial Tomada o Planeada
	Buena	Reg.	Pobre	
Fuga de Gas	Х			
Sistemas Mecanicos	Х			
Ventanas/Puertas/Portones (Interior y Exterior)	Х			
Superficies Interiores (Pisos, Cielos, Paredes y Casillas de Ventanas)	Х			
Materiales Peligrosos (Interior y Exterior)	Х			
Daño Estructural	Х			
Seguridad de Fuego	Х			
Eléctrico (Interior y Exterior)		Х		Casillero de Varones - caja eléctrica abierta en oficina de entrenador.
Plagas/Gusanos	Х			
Fuentes de Agua (Adentro y Afuerza)	Х			
Baños	х			Cocina- Sillas flojas- Edfi. 100 - faltan inodoros en el baño de hembras y sillas sueltas en bañons de hembras y varones.
Aguas Negras	Х			
Techos (observados desde el piso, adentro y afuera del edificio)	Х			
Patio de Juegos/Instalaciones	Х			
Limpieza General	Х			

#### Mantenimiento y Reparación

Asuntos de seguridad son la prioridad número uno de las Operaciones y Mantenimiento. Supervisores de mantenimiento del distrito son proactivos y conducen inspecciones a las instalaciones en forma regular. Reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen orden y estado son completadas a tiempo. Un proceso de orden de trabajo es usado para mantener servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciben la más alta prioridad. El personal de mantenimiento del distrito ha indicado que 95% de los baños en el plantel escolar están trabajando adecuadamente.

## Horario de Proceso de Limpieza

La junta directiva del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. La Escuela Intermedia Nicolet tiene tres conserjes de tiempo completo. Un resumen de estas normas está disponible en la oficina de la escuela o del distrito. El equipo de administración del plantel trabaja diariamente con el personal de conserje para desarrollar horarios de limpieza para asegurar una escuela limpia y segura.

## Presupuesto de Mantenimiento Diferido

El distrito participa en el Programa Estatal de Presupuesto de Mantenimiento Diferido, que provee fondos que igualan dólar por dólar los fondos del distrito para ayudar a los distritos escolares con gastos para reparación o reemplazo mayor de componentes de edificios escolares existentes.

Típicamente, esto incluye techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior o exterior y sistemas de piso. Para el año escolar 2007-08, el distrito presupuestó \$190,572 para el programa de mantenimiento diferido. Esto representa el .05% del fondo general del distrito. Una lista de proyectos de mantenimiento diferido puede ser obtenida de la oficina del distrito.

## Plan de Seguridad Escolar

Seguridad de estudiantes y personal es el interés principal de la Escuela Intermedia Nicolet. La escuela cumple con las leyes, reglas y regulaciones pertenecientes a materiales peligros y normas de terremotos del estado. El plan de preparación de desastres de la escuela incluye pasos para garantizar la seguridad del personal y estudiantes durante un desastre. Simulacros de fuego son llevados a cabo una vez al mes durante el año escolar y simulacros de terremotos una vez cada cuatro meses.

Supervisión en el plantel escolar es dirigida por personal asignado antes, durante y después de la escuela. Todos los visitantes deben firmar en la oficina, y obtener un pase de visitantes antes de entrar al plantel.

El Plan de Seguridad Comprensivo fue desarrollado por el distrito para cumplir con la ley del Senado 187 (SB 187) de 1997. El plan provee a los estudiantes y al personal una manera de asegurar un ambiente del aprendizaje seguro y ordenado. Componentes del Plan de Seguridad incluye procedimientos para reportar el abuso infantil, notificación de maestros de estudiantes peligrosos, procedimientos para responder en caso de un desastre, procedimientos para ingresar y salir de la escuela con seguridad, póliza de acoso sexual y póliza de código de vestuario. La Escuela Intermedia Nicolet revisa el plan anualmente y lo actualiza según es necesario.

## Capacitación del Personal

Desarrollo profesional en el Distrito promueve las necesidades individuales de maestros así como intereses escolares mayores mediante los programas de servicio interno cooperativos. El distrito ofrece anualmente tres días renumerados para instrucción y capacitación del personal. La Escuela Intermedia Nicolet suplementó la capacitación del personal del distrito con los siguientes temas basados en el plantel escolar:

- Entrenamiento SB 472 en Inglés/Artes del Lenguaje y Matemáticas
- · Hacer Mapas del Currículo de Departamentos y Guías de Ritmo
- Entrenamiento sobre Cultura de Pobreza
- · Capturando los Corazones de Niños
- · Comunidades Profesionales de Aprendizaje
- · Las Mejores Estrategias y Prácticas de Marzano
- · Adopción del Estudio de Sociales de Prentice Hall
- Entrenamiento REACH SB 472

El distrito participa en el Programa de Apoyo y Evaluación de Maestros Principiantes (BTSA) financiado por el estado. Las metas del programa son ayudar a los maestros nuevos a tener éxito, aumentar retención más alta de maestros de calidad, y mejorar instrucción para los estudiantes. Durante el año escolar 2006-07, el Proveedor de Apoyo de tiempo completo del distrito asistió a 20 maestros principiantes. El Programa RAPPORT de la Oficina de Educación del Condado de Riverside también apoya a maestros internos y de primer año.

El Programa de Revisión y Asistencia de Compañeros (PAR) del Distrito es diseñado para mejorar la educación de los estudiantes y para aumentar el desempeño del salón de maestros. El programa recluta a los maestros excepcionales para recibir certificación para ser un "maestro de consejo" y proveer apoyo a maestros experimentados, maestros principiantes, y maestros voluntarios.

Para el año escolar 2007-08, el personal en la Escuela Intermedia Nicolet continuará haciendo un fuerte compromiso para proveer dirección a todo el personal en un esfuerzo de desarrollar un programa instructivo que aumenta creatividad y excelencia académica.

## Salarios de Maestros

La tabla de Información de Salario Promedio muestra los salarios del distrito para maestros, directores y superintendentes y compara estas cifras a promedios estatales para distritos del mismo tipo y tamaño. La tabla de Salario Promedio de Maestros muestra los salarios de maestros y compara las cifras a los promedios del distrito y el estado para distritos del mismo tipo y tamaño. Información detallada sobre salarios puede ser encontrada en el sitio Web del DEC.

Información de Salarios Promedio				
Maestros- Director - Superintendente				
2005	5-06			
	DEUB	California		
Maestros Principiantes	\$38,108	\$36,298		
Maestros de Medio Rango	\$57,918	\$56,281		
Maestros Experimentados	\$77,500	\$71,892		
Directores de Primaria	\$89,791	\$87,077		
Directores de Intermedia	\$95,585	\$90,901		
Directores de Secundaria	\$103,323	\$96,501		
Superintendente	\$114,114	\$128,818		
Salarios como Por Ciento del Presupuesto Total				
Salarios de Maestros	40.37%	39.34%		
Salarios Administrativos	5.63%	5.83%		

Salario Promedio de Maestro				
Nicolet & DEUB				
Nicolet	\$53,282			
DEUB	\$57,918			
Porcentaje de Variación	8.00%			
Nicolet & California				
Todos los Dist. Esc. Unificados	\$56,613			
Porcentaje de Variación	8.12%			
·				

#### Gastos del Distrito

El Distrito Escolar Unificado Banning gastó un promedio de \$7,546 para educar a cada estudiante (basado en declaraciones financieras de inspecciones del 2005-06.)

Además del patrocinio de fondos estatales, el Distrito Escolar Unificado Imperial recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales

- · Mantenimiento y Operación
- Titulo 1
- Educación Especial
- · Matemática y Ciencia Eisenhower
- Escuelas Seguras y Libre de Drogas
- · Acta de Educación de Tecnología Aplicada
- · Fondos de Reserva del Bosque
- Estudiantes Dotados y Talentosos (GATE)
- Transportación del Hogar a la Escuela
- Programa de Mejoras Escolares
- Financiera de Impacto Económico
- · Acta de Lectura Básica
- Materiales Instructivos
- · Capacitación Profesional
- Consejo del grado 10
- Subsidios de Ayuda con Tecnología Educativa
- Reducción del Tamaño de la Clase
- Instalaciones de Reducción de Tamaño de Clase
- · Revisión y Asistencia de Compañeros
- · Comienzo Sano

Gastos por Alumnos				
Nicolet				
Total de Gastos por Alumno	\$3,711			
De Fuentes Restringidas	\$679			
De Fuentes No Restringidas	\$3,032			
DEUB				
De Fuentes No Restringidas	\$2,842			
Porcentaje de Variación entre Escuela y Distrito	6.69%			
California				
De Fuentes No Restringidas	\$4,943			
Porcentaje de Variación entre Escuela y el Estado	38.66%			